

Caratteristiche tecniche

Tensione di funzionamento

220 / 240 V AC 50Hz

Potenza

16W, 29W

IP20

Indice di protezione IP 20, protezione contro l'ingresso di corpi solidi di Ø 12 mm. Nessuna protezione contro la pioggia. Marcatura non prevista sull'apparecchio.

ATTENZIONE

L'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2012/19/UE e delle Leggi nazionali adottate separatamente per il recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge. Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Montaggio e manutenzione

devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Il modulo Led contenuto in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituito esclusivamente dal costruttore. Per un'eventuale sostituzione, si prega contattare il proprio rivenditore.

IT

1 - Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e d'uso per garantire un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio.

2 - Conservare le istruzioni per future necessità. Per eventuali problemi contattare il rivenditore.

3 - Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericoloso l'apparecchio.

4 - Rotalliana declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone da un non corretto uso dell'apparecchio.

5 - Fare riferimento al sito web www.rotalliana.it per le istruzioni di sostituzione degli alimentatori, delle sorgenti luminose e disassemblaggio a fine vita del prodotto.

6 - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica F.

EN

1 - Follow carefully the assembly and use instructions to guarantee a correct and safe function of the luminaire.

2 - Keep the instructions for future needs. For any problems, get in touch with your supplier.

3 - The product must not be modified. Any change will nullify the safety guarantees and may make the luminaire dangerous.

4 - Rotalliana declines all responsibility for damage caused to things or persons by any improper use of the luminaire.

5 - Refer to the website www.rotalliana.it for instruction on how to replace the power packs, the light sources, and on how to disassemble the product at the end of its lifecycle.

6 - This product contains an energy class F light source.

Technical characteristics

Operating voltage

220 / 240 V AC 50Hz

Power

16W, 29W

IP20

Protection level IP 20. Protection is provided against rain. No indications are provided on the luminaire.

Installation and maintenance

must be performed exclusively by specialised personnel.

The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer. For further informations, please contact your supplier.

Installation and maintenance

must be performed exclusively by specialised personnel.

Parts that conduct current must not be exposed to humidity. Surfaces such as lampshades, glasses, reflectors and covers can be cleaned with a soft cloth but without using detergents. Protect the lamp from humidity during use.

Fitting and maintaining the unit and/or replacing the bulb/ Led.

Before doing anything, always remove the lamp plug from its socket or turn off the lamp supply circuit, and leave the bulb to cool.

Essential insulation: the accessible conductive parts are connected to an earth conductor. Grounding is mandatory.

Protection level IP 20. Protection is effective against contact with solid bodies of Ø ≥ 12 mm. No protection is provided on the luminaire.

FR

Rotaliana srl
via Trento 115 - 117
38017 Mezzolombardo
Trento, Italia

T. +39 0461 602376
info@rotalliana.it
rotalliana.it

IT - LED sostituibile solo da personale specializzato.

EN - Replaceable (LED only) light source by a professional.

DE - Durch einem Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).

FR - Source de lumière remplaçable (LED) par un professionnel.

IT - Driver sostituibile solo da personale specializzato.

EN - Replaceable control gear by a professional.

DE - Durch einen Fachmann austauschbares Vorschaltgerät.

FR - Équipement de contrôle remplaçable par un professionnel.

Caractéristiques techniques

Tension

220 / 240 V AC 50Hz

Puissance

16W, 29W

IP20

Protection contre l'entrée de corps solides de Ø ≥ 12 mm. Il n'y a aucune protection contre la pluie. Marquage non prévu sur l'appareil.

Les parties qui conduisent le courant électrique ne doivent jamais entrer en contact avec l'humidité. Les surfaces comme abat-jours, verres, réflecteurs et couvercles peuvent être nettoyés avec un tissu souple sans détergent. Protéger l'appareil contre l'humidité pendant son utilisation.

Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.

La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée uniquement par le constructeur. Merci d'obtenir du système local de séparation des déchets électriques et électroniques toutes les informations.

Installation, entretien de l'appareil

avant toute opération, débrancher la prise de courant ou couper l'alimentation générale de la distribution d'électricité.

Isolation fondamentale : les éléments conducteurs accessibles sont reliés à un conducteur de terre. Mise à la terre obligatoire.

Index de protection IP 20.

Protection contre l'entrée de corps solides de Ø ≥ 12 mm. Il n'y a aucune protection contre la pluie.

IT

EN

FR

DE

UE

Frame

cod: W1, W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

Technische daten

Betriebsspannung

220 / 240 V AC 50Hz

Leistung

16W, 29W

Grundisolation: die zugänglichen leitenden Bestandteile sind mit einem Erdleiter verbunden. Erdung zwingend erforderlich.

Schutzart IP 20. Schutz gegen das Eindringen fester Körper Ø12 mm. Kein Schutz gegen Regenwasser.

ACHTUNG Das Gerät darf nicht als unsorbierter Stödlungsabfall entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die Entsorgung von Altgeräten ist die Nichtenthaltung strafbar. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Das LED-Modul in dieser Leuchte enthält nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Montage und Wartung dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Leuchte enthält nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Stromleitende Teile dürfen nicht feucht werden. Flächen wie Lampenschirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.

Netzstecker ziehen oder die Lampe vom Stromkreis entfernen.

Austausch, Ein- und Ausbau sowie Bedienung der Lampe/Led. Vor jedem Berühren stets den Stromkreis trennen.

DE

EN

FR

UE

Frame

cod: W1, W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

Caratteristiche tecniche

Tensione di funzionamento

220 / 240 V AC 50Hz

Potenza

16W, 29W

IP20

Indice di protezione IP 20, protezione contro l'ingresso di corpi solidi di Ø 12 mm. Nessuna protezione contro la pioggia. Marcatura non prevista sull'apparecchio.

ATTENZIONE

L'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2012/19/UE e delle Leggi nazionali adottate separatamente per il recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge. Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Montaggio e manutenzione

devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Il modulo Led contenuto in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituito esclusivamente dal costruttore. Per un'eventuale sostituzione, si prega contattare il proprio rivenditore.

IT

1 - Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e d'uso per garantire un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio.

2 - Conservare le istruzioni per future necessità. Per eventuali problemi contattare il rivenditore.

3 - Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericoloso l'apparecchio.

4 - Rotalliana declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone da un non corretto uso dell'apparecchio.

5 - Fare riferimento al sito web www.rotalliana.it per le istruzioni di sostituzione degli alimentatori, delle sorgenti luminose e disassemblaggio a fine vita del prodotto.

6 - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica F.

EN

1 - Follow carefully the assembly and use instructions to guarantee a correct and safe function of the luminaire.

2 - Keep the instructions for future needs. For any problems, get in touch with your supplier.

3 - The product must not be modified. Any change will nullify the safety guarantees and may make the luminaire dangerous.

4 - Rotalliana declines all responsibility for damage caused to things or persons by any improper use of the luminaire.

5 - Refer to the website www.rotalliana.it for instruction on how to replace the power packs, the light sources, and on how to disassemble the product at the end of its lifecycle.

6 - This product contains an energy class F light source.

Technical characteristics

Operating voltage

220 / 240 V AC 50Hz

Power

16W, 29W

IP20

Protection level IP 20. Protection is provided against rain. No indications are provided on the luminaire.

Installation and maintenance

must be performed exclusively by specialised personnel.

The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer. For further informations, please contact your supplier.

Installation and maintenance

must be performed exclusively by specialised personnel.

Parts that conduct current must not be exposed to humidity. Surfaces such as lampshades, glasses, reflectors and covers can be cleaned with a soft cloth but without using detergents. Protect the lamp from humidity during use.

Fitting and maintaining the unit and/or replacing the bulb/ Led.

Before doing anything, always remove the lamp plug from its socket or turn off the lamp supply circuit, and leave the bulb to cool.

Essential insulation: the accessible conductive parts are connected to an earth conductor. Grounding is mandatory.

Protection level IP 20. Protection is effective against contact with solid bodies of Ø ≥ 12 mm. No protection is provided on the luminaire.

FR

Rotaliana srl
via Trento 115 - 117
38017 Mezzolombardo
Trento, Italia

T. +39 0461 602376
info@rotalliana.it
rotalliana.it

IT - LED sostituibile solo da personale specializzato.

EN - Replaceable (LED only) light source by a professional.

DE - Durch einem Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).

FR - Source de lumière remplaçable (LED) par un professionnel.

IT - Driver sostituibile solo da personale specializzato.

EN - Replaceable control gear by a professional.

DE - Durch einen Fachmann austauschbares Vorschaltgerät.

FR - Équipement de contrôle remplaçable par un professionnel.

Caractéristiques techniques

Tension

220 / 240 V AC 50Hz

Puissance

16W, 29W

IP20

Protection contre l'entrée de corps solides de Ø ≥ 12 mm. Il n'y a aucune protection contre la pluie. Marquage non prévu sur l'appareil.

Les parties qui conduisent le courant électrique ne doivent jamais entrer en contact avec l'humidité. Les surfaces comme abat-jours, verres, réflecteurs et couvercles peuvent être nettoyés avec un tissu souple sans détergent. Protéger l'appareil contre l'humidité pendant son utilisation.

Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.

La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée uniquement par le constructeur. Merci d'obtenir du système local de séparation des déchets électriques et électroniques toutes les informations.

Installation, entretien de l'appareil

avant toute opération, débrancher la prise de courant ou couper l'alimentation générale de la distribution d'électricité.

Isolation fondamentale : les éléments conducteurs accessibles sont reliés à un conducteur de terre. Mise à la terre obligatoire.

Index de protection IP 20.

Protection contre l'entrée de corps solides de Ø ≥ 12 mm. Il n'y a aucune protection contre la pluie.

IT

EN

FR

DE

UE

Frame

cod: W1, W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

W1

W2

Technische daten

Betriebsspannung

220 / 240 V AC 50Hz

Leistung

16W, 29W

Grundisolation: die zugänglichen leitenden Bestandteile sind mit einem Erdleiter verbunden. Erdung zwingend erforderlich.

Schutzart IP 20. Schutz gegen das Eindringen fester Körper Ø12 mm. Kein Schutz gegen Regenwasser.

ACHTUNG Das Gerät darf nicht als unsorbierter Stödlungsabfall entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die Entsorgung von Altgeräten ist die Nichtenthaltung strafbar. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Das LED-Modul in dieser Leuchte enthält nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Montage und Wartung dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.

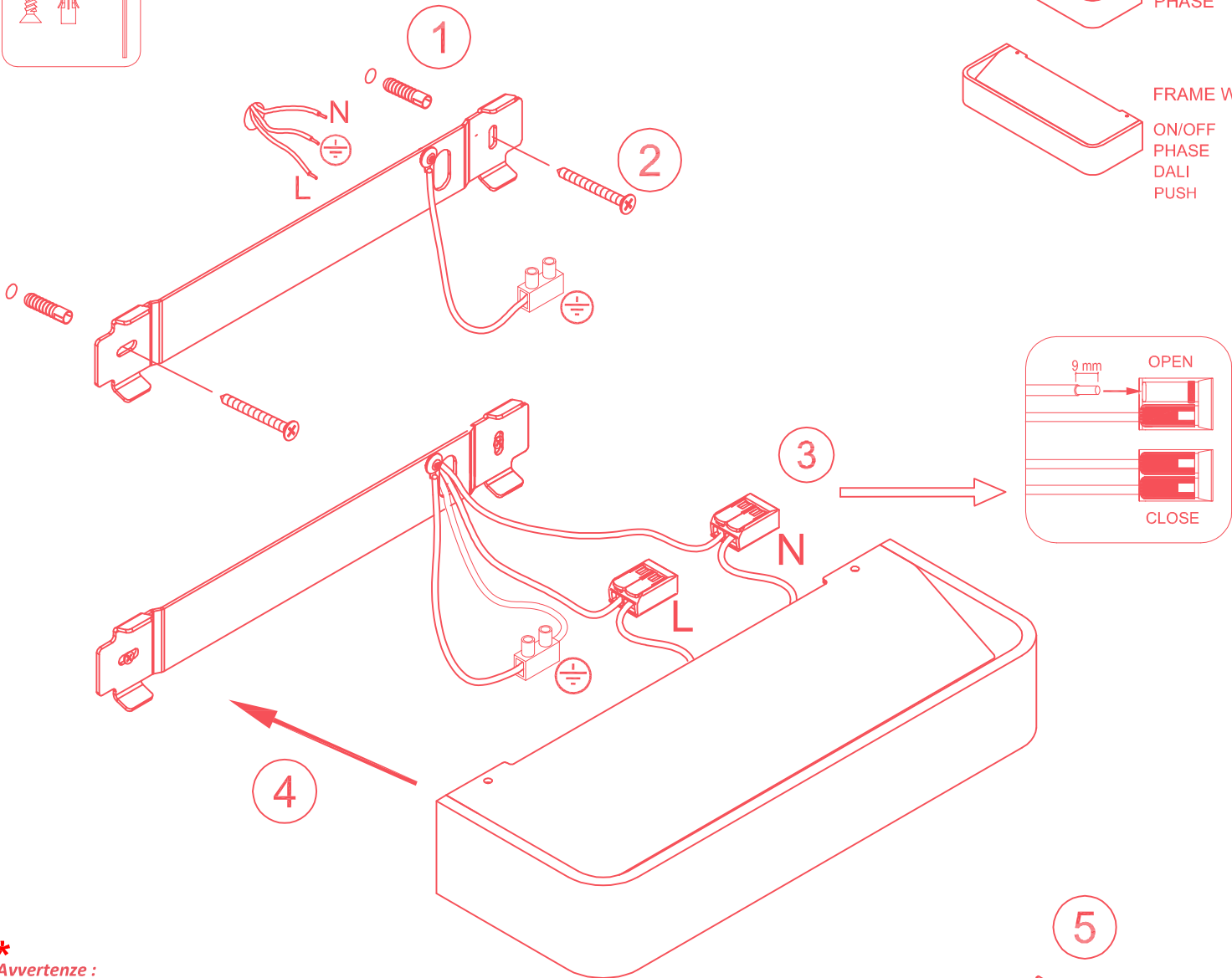
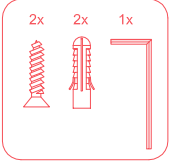
Die Leuchte enthält nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Stromleitende Teile dürfen nicht feucht werden. Flächen wie Lampenschirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.

Netzstecker ziehen oder die Lampe vom Stromkreis entfernen.

Austausch, Ein- und Ausbau sowie Bedienung der Lampe/Led. Vor jedem Berühren stets den Stromkreis trennen.

incluso / included

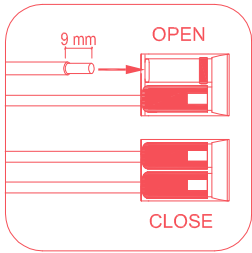
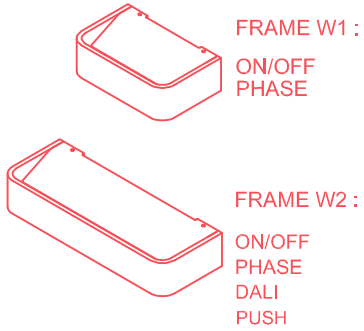
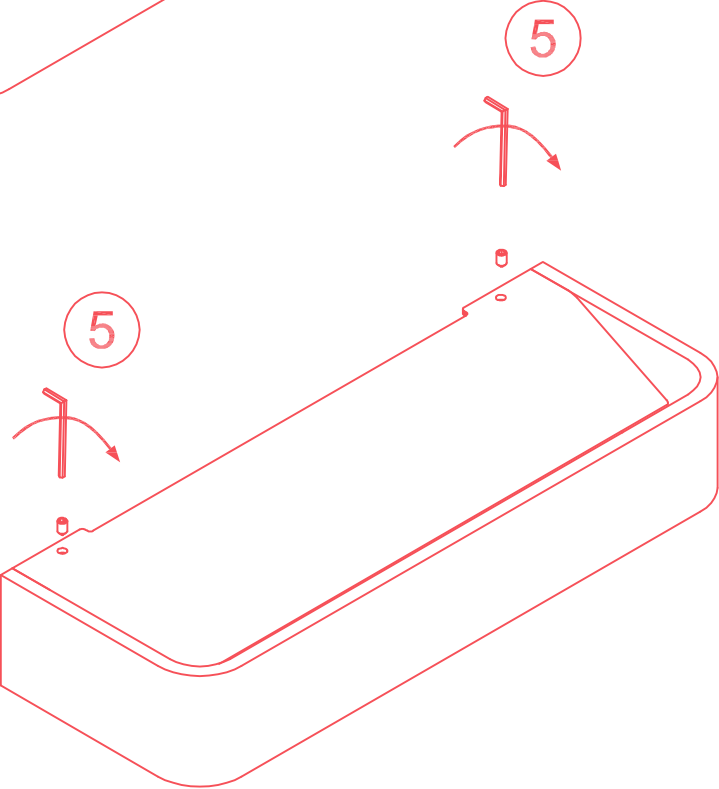


*** Avvertenze :**
Dimmerazione Frame W1 & Frame W2 fase:
E' sconsigliata la dimmerazione di apparecchi Frame W1 e Frame W2 sulla stessa linea elettrica.
Utilizzare circuiti indipendenti con relativo dimmer per l'alimentazione di soli apparecchi Frame W1
Utilizzare circuiti indipendenti con relativo dimmer per l'alimentazione di soli apparecchi Frame W2.

Notice:
Dimming of Frame W1 and Frame W2 - Phase:
It is not recommended to dim the Frame W1 and Frame W2 units on the same power supply line.
Use independent circuits with related dimmers for powering Frame W1 units alone.
Use independent circuits with related dimmers for powering Frame W2 units alone.

Instructions:
Variation de lumière du Frame W1 et du Frame W2 - Phase:
Il est déconseillé de prévoir la variation d'éclairage d'appareils Frame W1 et Frame W2 à partir de la même ligne électrique.
Il faut utiliser des circuits indépendants, avec leur variateur de lumière respectif, pour l'alimentation d'appareils Frame W1 uniquement
Il faut utiliser des circuits indépendants, avec leur variateur de lumière respectif, pour l'alimentation d'appareils Frame W2 uniquement.

Warnhinweise:
Dimmen von Frame W1 und Frame W2 - Phase:
Vom Dimmen von Geräten Frame W1 und Frame W2 auf der gleichen Stromleitung wird abgeraten.
Unabhängige Stromkreise mit entsprechendem Dimmer verwenden, um nur Geräte Frame W1 mit Strom zu versorgen.
Unabhängige Stromkreise mit entsprechendem Dimmer verwenden, um nur Geräte Frame W2 mit Strom zu versorgen.



PHASE DIMMING for FRAME W1 - W2 *

IT La lampada è fornita con il seguente alimentatore elettronico a taglio di fase:

ROAL EFORE RSLM - 30A (FRAME W2)

TRIDONIC LCBI 15W 350mA BASIC PHASE CUT (FRAME W1)

EN The lamp is supplied with the following phase—cutting electronic transformer:

ROAL EFORE RSLM - 30A (FRAME W2)

- TRIDONIC LCBI 15W 350mA BASIC PHASE CUT (FRAME W1)



Per la regolazione dell'intensità luminosa si devono utilizzare DIMMER LED a taglio di fase **funzionanti sul fronte di discesa (trailing edge T.E.)**. Si consiglia di utilizzare uno dei seguenti moduli:

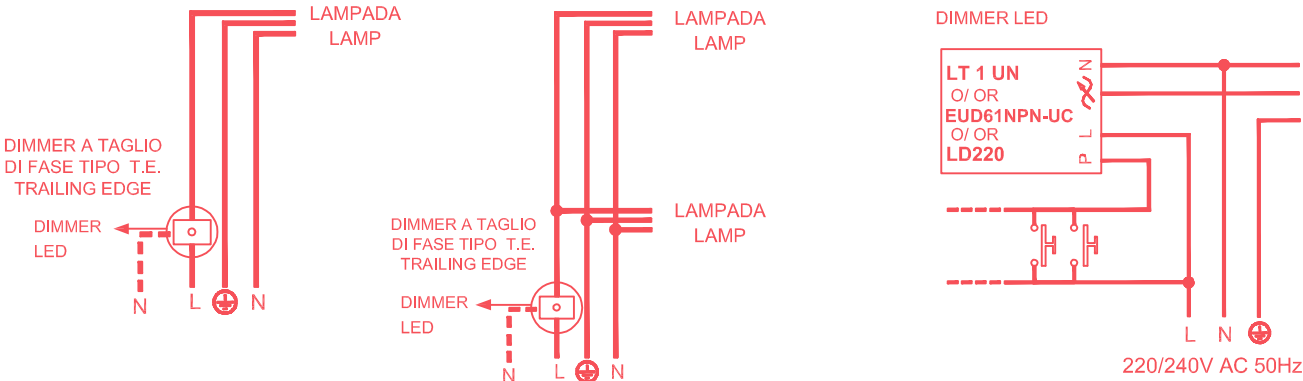
To adjust the light intensity, need to be used DIMMER LED **trailing edge T.E. type**.
We recommend to use one of the following modules:

Per scatola frutto / For built-in solutions:

- 20135.1, 19135.1, 16559.1, 14135.1 - VIMAR
- TE44895BTLED - TECNEL
- B-TICINO L-N-NT4411N (ONLY FOR FRAME W2)

Per scatola di derivazione / For remote electric box:

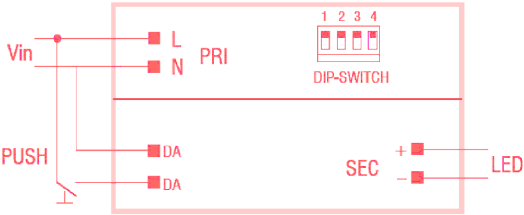
- LT 1 UN - code: RM0540 - Relco
- EUD61NPN - UC Eltako
- LD 220 - Vadsbo



PUSH: FRAME W2

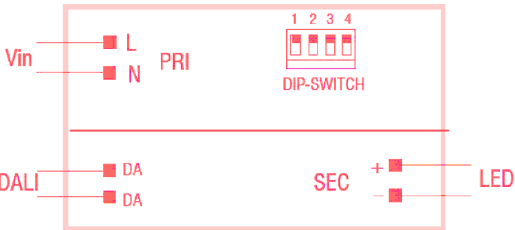
MAX 3 LAMPADAE - NON UTILIZZARE PULSANTI CON SPIA LUMINOSA

MAX 3 LAMPS - DON'T USE PUSH BUTTONS WITH LIGHT INDICATOR



PUSH SWITCH diagram - Collegamento PUSH SWITCH

DALI: FRAME W2



DALI diagram - Collegamento DALI